



kratki.pl

kominki • kratki • akcesoria

Litínová kamna

Návod k použití a záruční list

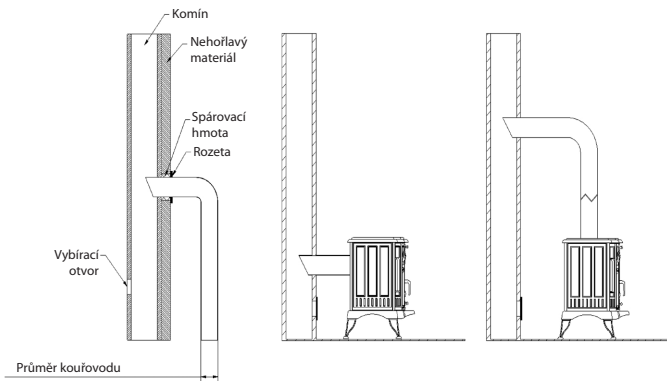
UPOZORNĚNÍ! Aby se zabránilo nebezpečí vzniku požáru, musí být jednotka instalována v souladu s platnými normami a technickými předpisy uvedenými dále v tomto návodu k použití. Instalaci musí provést profesionální a kvalifikovaný pracovník. Jednotka splňuje normu EN 13240 a má udělenou certifikaci CE.

Vždy dodržujte zákony platné na místě instalace. Nejprve se ujistěte o vhodnosti komína.

Obecné

Jednotka musí být instalována v souladu s platnými stavebními normami. Kamna musí být umístěna v dostatečné vzdálenosti od všech hořlavých produktů. Může být nezbytné chránit stěny a materiály kolem kamen. Jednotka musí být usazena na pevném, nehořlavém podkladu. Kominový průduch musí těsnit a jeho stěny musí být hladké; před připojením je třeba vyčistit jej od sazí a všech nečistot. Spojení mezi kominem a jednotkou musí být těsné a vyrobené z nehořlavých materiálů a chráněné proti oxidaci (ocel opatřená nátěrem nebo nerezavějící ocel). V případě nedostatečného tahu komína je třeba zvážit instalaci nového kouřovodu. Je také důležité, aby komin neměl příliš velký tah; v takovém případě je třeba do komína instalovat regulátor tahu. Sílu tahu lze také alternativně regulovat pomocí speciálních koncovek kouřovodu. Komin by měl kontrolovat profesionální kominík.

Příklady napojení kouřovodu



Kamna musí být umístěna na nehořlavém podkladu s dostatečnou nosností.

Jestliže podklad nenabízí dostatečnou nosnost s ohledem na hmotnost kamen, je nutno provést náležitá opatření ke zvýšení nosnosti podkladu (např. použít desky, které rozkládají zátěž na větší plochu). Kamna musí být připojena k samostatnému kominu (kominovému průduchu).

Kamna potřebují ke svému provozu vzduch, proto je nutné zajistit řádné větrání místnosti, ve které je jednotka instalována. Přívodní mřížky ventilačního systému by měly být chráněny proti samovolnému zavření.

První zatopení

UPOZORNĚNÍ!

- při prvním zatopení musí jednotka pracovat v pomalém režimu, aby mohlo dojít k běžnému roztažení jednotlivých dílů
- pokud jsou kamna v provozu, madla a další díly mohou být rozžhavené

Není třeba se znepokojovat štiplavým kouřem ani pachem spáleniny vydávanými v místnosti topnou jednotkou při prvním zatopení, tento jev je způsoben vypalováním barvy na různých dílech jednotky (polymerace nátěru).

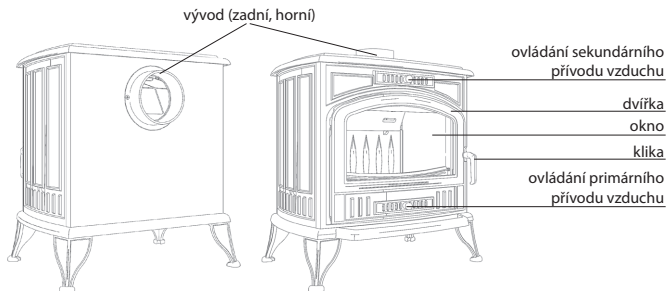
Před prvním zatopením by měly být z popelníku i žároviště odstraněny všechny nálepky a příslušenství. Při prvním zatopení by měla být v kamnech udržována minimální teplota a dvířka by měla být mírně pootožená (cca 1–2 cm), aby se mohl obalový materiál spojit s povrchovým nátěrem. Všechny materiály se musí vysokým teplotám přizpůsobit pozvolna. Během několika prvních zatopení vydávají kamna nepříjemný zápach způsobený vypalováním nátěru. Dokud tento zápach nezmizí, je třeba místnost, v níž je jednotka umístěna, náležitě větrat.

Důležité: Před prvním topením na vyšší výkon je třeba dvakrát až třikrát zatopit na minimální výkon. To umožní správné usazení konstrukce kamen a vytvrzení nátěru. Žároviště nesmí být zcela zaplněno dřevem; optimální je objem paliva, který zaplňuje spalovací komoru zhruba z jedné třetiny jejího celkového objemu. Před přikládáním vyčkejte, dokud plameny nezeslábnou; nepokládejte dřevo na žhavé uhlíky, dokud jsou příliš rozžhavené.

Palivo: S ohledem na konstrukci této jednotky doporučujeme jako nejvhodnější palivo dřevo, například dubové, habrové, jasanové nebo bukové. Lze použít i hnědouhelné brikety, ale jen u označených modelů. Nejlepším palivem je vyschlé dřevo (skladované na dobře větraném a suchém místě po dobu nejméně jednoho roku) napeřezané na špalíky nebo štípaná polena. Jehličnaté dřevo se nedoporučuje, protože hoří příliš intenzivně. Čerstvé nebo špatně vysušené dřevo není jako palivo vhodné, protože má podstatně nižší výhřevnost. Spalování takového dřeva může vést ke zvýšení emisí dehtu, který se usazuje v kouřovodu. V této jednotce nelze spalovat minerály (např. uhlí), tropické dřevo (např. mahagon), chemické ani kapalné látky, jako jsou oleje, líh, benzín nebo naftalen, laminované ani impregnované desky, dřevotřísku ani domovní odpad.

Pokud je povoleno jiné palivo, je tato informace uvedena na typovém štítku jednotky.

Obecné schéma kamen



UPOZORNĚNÍ! Instalace kamen musí být provedena kvalifikovanou osobou a musí být doržena příslušná ustanovení normy ČSN 33 2000-3. Všechny místní předpisy, včetně předpisů týkajících se národních a evropských norem, musí být dodrženy. Napojení kamen na komínový průduch a provedení komína musí být dle normy ČSN 73 4201 a se souhlasem kominika. Při instalaci je nutno dodržet zásady požární ochrany dle ČSN 06 1008:1998

Bezpečnost

Při jakékoli činnosti související s obsluhou nebo údržbou kamen byste měli mít na paměti, že jejich součástí z litiny mohou být rozžhavené. Proto byste měli používat ochranné rukavice. Při obsluze a údržbě kamen byste měli dodržovat pravidla, která zajistí základní podmínky bezpečnosti: - přečtěte si návod k použití kamen a přísně dodržujte jeho ustanovení;

- kamna musí být instalována a uvedena do provozu náležitě kvalifikovaným odborníkem;
 - v blízkosti okna kamen nenechávejte žádné předměty citlivé na teplo, k hašení ohně v žárovišti nepoužívejte vodu, kamna neprovozujte, pokud je sklo prasklé, v blízkosti kamen nenechávejte žádné hořlavé předměty;
 - předměty z hořlavých materiálů musí být umístěny alespoň 1,5 m od žároviště;
 - nedovolte dětem přístup ke kamnům;
 - všechny opravy nechte provádět odborníkem a použijte náhradní díly dodávané výrobcem kamen;
 - není dovoleno provádět žádné úpravy ani měnit pravidla instalace nebo používání jednotky bez schválení výrobcem.
- S ohledem na bezpečnost provozu kamen je doporučeno během provozu vyjímát kliku dvířek.

Tah komína pro jmenovitý tepelný výkon [Pa]:

Tah průduchu musí být následující:

- minimální tah - 6 ± 1 Pa;
- průměrný doporučený tah - 12 ± 2 Pa;
- maximální tah - 15 ± 2 Pa.

Při uvedeném minimálním tahu není zaručena správná funkce výrobku, při maximální hodnotě zvažte instalaci komínové klapky.

Obecné

Mají-li kamna pracovat správně a bezpečně, musí být průduch řádně čištěn a udržován. Četnost čištění a údržby závisí na kvalitě izolace kamen a typu používaného dřeva. Použití nevyšchlého dřeva s vlhkostí vyšší než 20 % nebo Jehličnatého dřeva představuje riziko vznícení sazí v komíně kvůli silné vrstvě hořlavého dehtu. Ten by měl být pravidelně odstraňován. Pokud nebude vrstva dehtu uvnitř kouřovodu odstraněna, hrozí poškození povrchu jednotlivých dílů a zvýšené riziko jejich koroze. Součástí kamen vyrobené z litiny: horní deska, spodní deska, zadní stěna, boční stěny, levý a pravý rošt, zárubně, dvířka, vývod spalin, víko, nohy, zábrana, zadní kryt, boční kryt a deflektor.

Provoz

- Vždy dodržujte návod k použití;
- během prvních zatopení používejte pouze malé množství dřeva, zajistíte tak řádné fungování celého systému; v následujících dnech dávky dřeva postupně zvyšujte;
- jednotku nepoužívejte pro spalování odpadků ani domovního odpadu;
- používejte pouze doporučené palivo - **VIZ TYPOVÝ ŠTÍTEK** (na konci tohoto návodu - technické parametry jednotky);
- kamna nepoužívejte, pokud je sklo rozbité nebo prasklé; před dalším použitím sklo vyměňte; v tomto případě doporučujeme obrátit se na prodejce jednotky; při výměně skla doporučujeme vyměnit také těsnění skla a dvířek; neutahujte šrouby příliš těsně, aby se sklo mohlo teplem rozpatit;
- po delším přerušení provozu se ujistěte, že kouřovod, spojovací potrubí i výstup spalin jednotky jsou otevřené a průchozí

Technické parametry

Viz typový štítek; kompletní dokumentaci najdete na webu www.kratki.eu

Pravidla údržby

Na jevy probíhající uvnitř žároviště mají zásadní dopad způsob používání kamen a kvalita dřeva použitého při topení. Proto je nutné kamna i jejich jednotlivé díly pravidelně kontrolovat a udržovat. Kamna je třeba před každou topnou sezónou kompletně zkontrolovat a vyčistit. Zvláštní pozornost je třeba věnovat stavu těsnění, které je nutno v případě potřeby vyměnit. Chcete-li snížit usazování dehtu, doporučujeme nastavit kamna čas od času na maximální spalování a ponechat zavřená dvířka. Pro čištění kouřovodu používejte pouze vybavení určené k tomuto účelu.

Uživatel je povinen kouřovod čistit v souladu s platnými právními předpisy.

UPOZORNĚNÍ! Žáruvzdorný nátěr není odolný proti vlhkosti.

vOdstraňování popela

Pokud popelník pravidelně vyprazdňujete, popel z kamen nevypadává. Zajistěte, aby popel nedosahoval až k roštu (brání tak proudění vzduchu potřebného k hoření). Popel by měl být umístěn v kovové nádobě s těsnícím víkem.

Čištění skla

Sklo se zahřívá na vysokou teplotu, je možné čistit je, pouze pokud nejsou kamna v provozu. K čištění nepoužívejte abrazivní materiály. Okno je vyrobeno ze speciálního skla, které je při trvalém hoření odolné vůči teplotám do 800 °C. Dvířka vždy zavírejte pomocí kliky. Oheň nerozdělávejte příliš blízko skla. Pro usnadnění zatápění nepoužívejte hořlavé kapaliny, tuk ani jakékoliv jiné nevhodné produkty. S ohledem na bezpečnost příkládajícího je vhodné kliku vždy vyjímat.

UPOZORNĚNÍ! Abrazivní povrchy závěsů a uzavíracího mechanismu dvířek občas promažte grafitovým mazacím tukem.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Rozsah záruky:

Výrobce poskytuje záruku na efektivní provoz jednotky v souladu s technickými a výkonnostními specifikacemi obsaženými v této záruce. Kamna musí být napojena na kouřovod a používána takovým způsobem a za takových provozních podmínek, jaké jsou popsány v tomto návodu k použití. Jednotku musí instalovat odborný pracovník. Záruka zahrnuje bezplatnou opravu jednotky do pěti let od jejího zakoupení. Nárok na záruku vzniká datem zakoupení jednotky. Zaniká posledním dnem záruční doby produktu.

Záruka nezahrnuje:

- záruka na rošt a sklo je dva roky;
- vady způsobené mechanickými silami, kontaminací, úpravami, změnami, údržbou a čištěním jednotky, nehodami, chemickými látkami, počasím (změna zbarvení apod.), nevhodným skladováním, neoprávněnými opravami, přepravou prostřednictvím dopravce nebo pošty, nesprávnou instalací nebo provozem jednotky.

Záruční reklamace budou ve výše uvedených případech zamítnuty.

U všech našich kamen je zakázáno používat jako palivo černé uhlí. Záruka na žároviště zaniká v jakémkoli případě topení uhlím. Při ohlášení záruční vady je zákazník povinen podepsat prohlášení, že v naší vložce nespaloval uhlí ani žádné jiné nepovolené palivo.

Pokud vznikne pořízení na použití uvedených paliv, bude žároviště prohlédnuto na přítomnost nepovolených látek. Pokud prohlídka prokáže, že byly tyto látky použity, zákazník ztrácí všechna záruční práva a je povinen uhradit veškeré náklady spojené se stížností (včetně nákladů na prohlídku).

Pokud je povoleno jiné palivo, je tato informace uvedena na typovém štítku jednotky.

Zákazník může svá práva uplatňovat za následujících podmínek:

- zákazník má právo na bezplatné opravy nebo výměny součástí uznaných výrobcem jako vadné;
- zákazník má právo na odstranění veškerých jiných závad nalezených v jednotce;
- výraz „oprava“ nezahrnuje činnosti popsané v návodu k použití (údržba, čištění), které je uživatel povinen provádět na vlastní náklady;
- reklamace vznesené v rámci záruční doby budou zpracovány výrobcem zdarma do 30 dnů po ohlášení za předpokladu, že spolu s vadným vybavením předloží zákazník tento záruční list (řádně vyplněný; v případě, že nemá záruční list k dispozici, je nutno předložit stvrzenku s datem zakoupení příslušného produktu).

Záruční list je platný za následujících podmínek:

- byl řádně vyplněn a obsahuje datum nákupu, razítko a podpis;
- datum nákupu uvedené na záručním listu je stejné jako datum uvedené na stvrzence nebo kopii faktury.

UPOZORNĚNÍ! Někdy se může stát (např. při zatápění v přechodném období), že komín netáhne, kouř má tendenci kumulovat se v topeništi nebo dokonce pronikat do místnosti. V tomto případě je vhodné před zatopením zapálit ve vyběracích komínových dvířkách zmačkaný papír nebo podpalovač.

UPOZORNĚNÍ! Vždy když si všimnete, že tah komína se zhoršil, měli byste vyčistit kamna, kouřovody a komín. Odstraněním creosotu zajistíte správné spalování a výkon kamen, čištění provádějte, když jsou kamna studená. Čištění provádějte nejméně 2x ročně, na začátku a v polovině topné sezóny. Komín musí být pravidelně kontrolován a čištěn odpovědnou osobou (kominikem).

UPOZORNĚNÍ! Při požáru v komině (vznícení sazí a creosotu) jej nikdy nehaste vodou, uzavřete všechny přívody vzduchu pro hoření a pokud je to možné, přiklopte komín. Kontaktujte kominickou službu k posouzení stavu komína po požáru. Kontaktujte výrobce (prodejce) k prohlídce výrobku.

UPOZORNĚNÍ! Výrobek je pro přerušovaný provoz.

UPOZORNĚNÍ! Při instalaci kamen je nutné zajistit přiměřený přístup pro čištění spotřebiče, kouřovodu a komína.

UPOZORNĚNÍ! Dvířka musí být během spalovacího procesu uzavřená, mimo roztápění a přikládání paliva.

Automatický systém dávkování vzduchu ASDP – volitelné

Přívod vzduchu do žároviště automaticky řídí samoregulační termostat na principu bimetalového pásku, který reguluje teplotu spalování uvnitř kamen.

Před zatopením nastavte úhel otevření termostatu tak, aby byl zajištěn volný tok vzduchu do žároviště a aby byly vzduchové přívody ve dvířkách a na přední straně kamen otevřené.

Doporučujeme (na základě pokusů) otevřít termostat zpočátku na 60 %, tak dosáhnete optimální teploty spalování pro dávku dřeva o hmotnosti 3,5–4 kg. Jakmile se dřevo rozhoří, zavřete přívody vzduchu ve dvířkách a na přední straně kamen. Když teplota v ohništi vzroste, termostat začne plnit svou funkci: postupným uzavíráním snižuje množství vzduchu ve spalovací komoře. Při dosažení optimální teploty 300 °C je přívod vzduchu značně omezen, což způsobí pokles teploty v kamnech, dokud není dosaženo minimální teploty nezbytné pro udržení ohně. Když teplota klesne pod 250 °C, začne se přívod vzduchu automaticky otvírat a spalování se opět zrychlí. Chcete-li dosáhnout vyšší teploty spalování, je třeba před zatopením nastavit větší úhel otevření termostatu.

S využitím termostatu je možné snížit množství dřeva potřebného pro spalování o 30 % ve srovnání s kamny bez automatického systému dávkování vzduchu. Kromě úspory dřeva zvyšuje toto řešení pohodlí při používání kamen – není třeba kvůli udržení správné teploty spalování neustále kontrolovat a upravovat přísun vzduchu ve dvířkách a na přední straně kamen, tuto práci za vás zastane termostat.

NÁHRADNÍ DÍLY

Pokud je po mnoha letech používání nutné některé části vyměnit, obraťte se na prodejce nebo kteréhokoliv zástupce naší společnosti.

Při objednávání náhradních dílů uveďte údaje z typového štítku. Ten je umístěn na zadní straně záručního listu, který byste měli uchovat i po uplynutí záruční doby.

Díky těmto údajům a naší výrobní dokumentaci bude prodávající schopen dodat všechny náhradní díly v krátké době a v rámci svých povinností provést opravy.

POZNÁMKA: Trhliny, které se mohou objevit ve vermikulitových deskách, jsou pro tento typ materiálu přirozené a nemají vliv na jeho užitnou hodnotu.

POZNÁMKA:

V místnosti, kde jsou instalována kamna, nepoužívejte žádné odsávací zařízení.

REGULACE PŘÍVODŮ SPALOVACÍHO VZDUCHU

Při podpalování je třeba zajistit pokud možno maximální přívod čerstvého vzduchu.

Proto je třeba úplně otevřít regulaci přívodu primárního vzduchu, která je umístěná v dvířcích pod skleněnou tabulí (k6, k7, k8, k9, k10).

Po roznícení ohně, při normálním provozu kamen, se parametry spalování řídí pomocí regulace primárního vzduchu. Při úplně otevřené regulaci je pod rošt do spalovací komory dodáváno maximální množství čerstvého vzduchu, a to umožní intenzivní spalování paliva.

Přívod sekundárního vzduchu

U modelů k6, k7, k8, k9, k10 spalovací komora odebírá nezávisle a bez možnosti regulace vzduch také skrz tzv. systém čistého skla (záměrná netěsnost horní hrany skleněné tabule - mezi sklem a přední hranou rámu dvířek není těsnění). Tento sekundární vzduch dodatečně, díky zabudovanému usměrňovači v kamnech, „oplachuje“ sklo a takto od něj odsouvá plamen a dým, díky tomu omezuje usazování sazí na skleněné tabuli.

Model k6, k9 a k10 jsou dodatečně vybavené regulací přívodu sekundárního vzduchu ke spalování. K regulaci přívodu sekundárního vzduchu slouží horní šoupátko (regulace) umístěno nad dvířky kamen. Tímto způsobem je dodáván kyslík do horní části spalovací komory, kde nastává dodatečné spalování plynů vzniklých při spalování dříví, toto slouží k omezení emise škodlivého CO do atmosféry.

Jmenovité parametry kamna získávají při otevření škrtkic klapky primárního i sekundárního (jsou-li kamna tímto zařízením vybavena) vzduchu do poloviny.

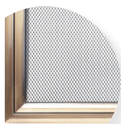
	KOZA K6	KOZA K7	KOZA K8	KOZA K9		KOZA K10	KOZA S10 SIMPLE	KOZA S10 BARRIL	KOZA S10 ORASA	KOZA ALICJA
				dříví	Uhlí					
Jmenovitý výkon (kW)	11	7	9	10	13	13	7	7	7	15
Průměr sopouchu (mm)	130	130	130	130	130	130	130	130	130	180
Tepelná účinnost (%) ~	78	64	75	78	74	71	75	75	75	79
CO ₂ -emise (při 1 3% O ₂) ≤ udávána v %	0,37	0,2	0,15	51	0,41	0,185	0,2	0,2	0,2	0,17
Teplota spalín (C°)	379	316	385	379	383	334	296	296	296	239
Hmotnost (kg)	120	79	127	160	160	111	74	81,5	128	138
Vytápěná plocha (m ²) - podle druhu izolace budovy	100-120	50-80	80-100	90-110	80-130	80-130	50-70	50-70	50-70	110-130
Délka polen (mm)	350	300	350	350	350	350	300	300	300	350
Objem výměníku (l)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
Druh paliva	Sezónované dříví listnatých stromů (max. vlhkost 20%)				Uhlí		Sezónované dříví listnatých stromů (max. vlhkost 20%)			
Materiál provedení	Šedá litina třídy 200	+	+	+	+	+				+
	kotlová ocel						+	+	+	+
	obložení spalovací komory - vermikulit						+	+	+	+

EVIDENCE PROHLÍDEK KOUŘOVÉHO VEDENÍ

Prohlídka při instalaci kamen	Datum, podpis a razítko kominíka
Datum, podpis a razítko kominíka	Datum, podpis a razítko kominíka
Datum, podpis a razítko kominíka	Datum, podpis a razítko kominíka
Datum, podpis a razítko kominíka	Datum, podpis a razítko kominíka
Datum, podpis a razítko kominíka	Datum, podpis a razítko kominíka
Datum, podpis a razítko kominíka	Datum, podpis a razítko kominíka
Datum, podpis a razítko kominíka	Datum, podpis a razítko kominíka
Datum, podpis a razítko kominíka	Datum, podpis a razítko kominíka

PRODÁVAJÍCÍ:	
Název:	Razítko a podpis prodávajícího:
Adresa:	
Tel/fax:	
Datum prodeje:	
ODBĚRATEL KAMEN	
Volně stojící kamna musí být instalována instalátérem, který k tomu má příslušná oprávnění, podle Pokynů k obsluze a podle platných v zemi norem a předpisů.	Datum a čitelný podpis kupujícího:
Prohlašuji po seznámení se s Pokyny a s Podmínkami záruky, že nedodržení jejich ustanovení bude pro mne znamenat, že výrobce nenese žádnou záruční odpovědnost.	
INSTALATÉR KAMEN:	
Název firmy instalatéra:	
Adresa instalatéra:	
Tel/fax:	
Datum uvedení do provozu:	
Potvrzuji, že volně stojící kamna, která byla instalována mojí firmou, byla instalována podle platných předmětných norem a předpisů stavebního práva a podle platných protipožárních předpisů a splňují požadavky Pokynů k obsluze.	Razítko a podpis instalatéra:
Instalovaná kamna jsou připravená k bezpečnému provozování.	

REGISTRY PRŮZKUMU KOUŘOVODU	
Přehled instalace pece	Datum, podpis a razítko komín



Kratki.pl
kominki, kratki, akcesoria



Kratki.pl Marek Bal

ul. Gombrowicza 4

26-660 Jedlińsk

Wsola k. Radomia

tel.: +48 48 384 44 88

fax: +48 48 384 44 88 w. 106

e-mail: kratki@kratki.pl

www.kratki.pl



GPS N 51° 29' 02.03"

E 21° 07' 34.97"